

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE À HUIS CLOS DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 30 octobre 2024 à 9 h 25 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Marie-Christine Lefebvre, greffière.

CE-20241030-3953

RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ MAJORÉE - EXPROPRIATION - LOTS 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994, 1 070 060 ET 1 070 074

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la majoration de l'indemnité de 1 774 196 \$, incluant le paiement des intérêts du 2 août 2021 au 22 novembre 2024, pour l'acquisition par voie d'expropriation des lots 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994, 1 070 060 et 1 070 074 du cadastre du Québec, nécessaires à la réfection de la rue Saint-Hubert et du boulevard des Laurentides, à la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de développement;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à offrir à l'exproprié le montant autorisé, soit 1 774 196 \$ à titre d'indemnité et intérêts et de déduire de cette indemnité à être versée la somme de 8 356,14 \$, représentant le solde des taxes impayées, capital, intérêts et pénalités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1818932)
(SD-2024-5159)

CE-20241030-3954

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 1 774 196 \$, prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12727-F, pour défrayer la majoration de



l'indemnité et le paiement des intérêts pour l'acquisition par voie d'expropriation des lots 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994, 1 070 060 et 1 070 074 du cadastre du Québec, nécessaires à la réfection de la rue Saint-Hubert et du boulevard des Laurentides, à la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement, laquelle dépense inclus la somme de 8 356,14 \$, représentant le solde des taxes impayées, capital, intérêts et pénalités;

aux montants ci-dessus mentionnés s'ajoutent les taxes si applicables;

le tout conditionnellement à l'approbation de l'indemnité majorée par le conseil municipal.

(CT:1818932)
(SD-2024-5159)

CE-20241030-3955

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12727-F - LOTS 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994, 1 070 060 ET 1 070 074

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12727-F, un montant de 1 844 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, dans le cadre de la majoration de l'indemnité et le paiement des intérêts du 2 août 2021 au 22 novembre 2024, pour l'acquisition par voie d'expropriation des lots 1 068 725, 1 068 726, 1 069 994, 1 070 060 et 1 070 074 du cadastre du Québec, nécessaires à la réfection de la rue Saint-Hubert et du boulevard des Laurentides, à la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement, lequel montant inclus la somme de 8 356,14 \$, représentant le solde des taxes impayées, capital, intérêts et pénalités, conditionnellement à l'approbation de l'indemnité majorée par le conseil municipal.

(CT:1818932)
(SD-2024-5159)

CE-20241030-3956

RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ MAJORÉE - EXPROPRIATION - LOTS 1 871 132 ET 3 801 338

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la majoration de l'indemnité de 796 346,04 \$, incluant le paiement des intérêts du 1er septembre au 22 novembre 2024, pour l'acquisition par voie d'expropriation des lots 1 871 132 et 3 801 338 du cadastre du Québec, nécessaires à des fins de conservation du bois de l'Équerre;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à offrir à l'exproprié le montant autorisé, soit 796 346,04 \$ et à lui verser à titre d'indemnité



et intérêts;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1820840)
(SD-2024-5419)

CE-20241030-3957

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ MAJORÉE -
EXPROPRIATION - LOTS 6 276 407 ET P.6 276 408**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la majoration de l'indemnité de 1 515 651 \$, incluant le paiement des intérêts du 1er octobre au 22 novembre 2024, pour l'acquisition par voie d'expropriation du lot 6 276 407 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation du bois de l'Équerre ainsi qu'une servitude permanente sur une partie du lot 6 276 408 dudit cadastre;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à offrir aux expropriés le montant autorisé, soit 1 515 651 \$ et à leur verser à titre d'indemnité et intérêts;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1820840)
(SD-2024-5419)

CE-20241030-3958

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ MAJORÉE -
EXPROPRIATION - LOT 1 603 191**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la majoration de l'indemnité de 43 564,64 \$, incluant le paiement des intérêts du 1er septembre au 22 novembre 2024, pour l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 603 191 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation du bois de l'Équerre;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à offrir aux expropriés le montant autorisé, soit 43 564,64 \$ et à leur verser à titre d'indemnité et intérêts;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-



président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1820840)
(SD-2024-5419)

CE-20241030-3959

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense totale de 2 355 561,68 \$, prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12981-F, pour défrayer la majoration de l'indemnité et le paiement des intérêts, pour l'acquisition par voie d'expropriation des lots 1 603 191, 1 871 132, 3 801 338 et 6 276 407 du cadastre du Québec, nécessaires à des fins de conservation du bois de l'Équerre, ainsi qu'une servitude permanente sur une partie du lot 6 276 408 dudit cadastre, nécessaire pour l'installation, l'entretien et le maintien d'une conduite d'aqueduc municipale enfouie;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables;

le tout conditionnellement à l'approbation des majorations de l'indemnité pour l'acquisition par voie d'expropriation desdits lots par le conseil municipal.

(CT:1820840)
(SD-2024-5419)

CE-20241030-3960

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12981-F - LOTS 1 603 191, 1 871
132, 3 801 338 ET 6 276 407**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12981-F, un montant de 2 468 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, dans le cadre des majorations des indemnités pour l'acquisition par voie d'expropriation des lots 1 603 191, 1 871 132, 3 801 338 et 6 276 407 du cadastre du Québec, nécessaires à des fins de conservation, conditionnellement à l'approbation des majorations de l'indemnité pour l'acquisition par voie d'expropriation desdits lots par le conseil municipal.

(CT:1820840)
(SD-2024-5419)



CE-20241030-3961

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ MAJORÉE -
EXPROPRIATION - LOT 5 550 013**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la majoration d'un montant de 1 891 000 \$ de l'indemnité prévue pour l'acquisition par voie d'expropriation du lot 5 550 013 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation.

(CT:1821642)
(SD-2024-5519)

CE-20241030-3962

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
CONVENTION DE RÈGLEMENT HORS COUR QUANT À
L'INDEMNITÉ DÉFINITIVE D'EXPROPRIATION**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la convention de règlement hors cour quant à l'indemnité définitive d'expropriation à intervenir entre Ville de Laval et Gestion Lidem inc. au montant de 3 021 500 \$ pour l'acquisition par voie d'expropriation du lot 5 500 013 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer tous les documents nécessaires à la réalisation de la convention;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1821642)
(SD-2024-5519)

CE-20241030-3963

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 1 891 000 \$, prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12981-F, pour défrayer l'indemnité définitive d'expropriation dans le cadre de l'acquisition par voie d'expropriation du lot 5 500 013 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables;



le tout conditionnellement à l'approbation de la convention de règlement hors cour quant à l'indemnité définitive d'expropriation et de l'indemnité majorée par le conseil municipal.

(CT:1821642)
(SD-2024-5519)

CE-20241030-3964

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12981-F - LOT 5 550 013

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12981-F, un montant de 1 985 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, dans le cadre de l'indemnité définitive d'expropriation pour l'acquisition par voie d'expropriation du lot 5 550 013 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation, conditionnellement à l'approbation de la convention de règlement hors cour quant à l'indemnité définitive d'expropriation et de l'indemnité majorée par le conseil municipal.

(CT:1821642)
(SD-2024-5519)

CE-20241030-3965

RAPPORT DE NOMINATION D'UN MEMBRE DE CABINET

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport de la nomination d'un membre du personnel de cabinet préparé par le Service des ressources humaines le 18 octobre 2024.

(SD-2024-5145)

CE-20241030-3966

RAPPORT D'ENGAGEMENT - MEMBRES DE CABINET

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport des nominations de membres du personnel de cabinet préparé par le Service des ressources humaines le 22 octobre 2024.

(SD-2024-5429)

CE-20241030-3967

LETTRE D'ENTENTE - SYNDICAT DES EMPLOYÉS DE BUREAU EN SERVICE TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL DE VILLE DE LAVAL



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la lettre d'entente à intervenir entre le Syndicat des employés de bureau en service technique et professionnel de Ville de Laval (SCFP, section locale 1113) et la Ville de Laval concernant la modification de l'horaire de fin de semaine en période hivernale pour la fonction d'agent répartiteur au Service des travaux publics;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-5439)

CE-20241030-3968

VIREMENT DE CRÉDITS - RESSOURCES HUMAINES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le virement de crédits 27-53082 au montant de 194 700 \$ requis dans le cadre du mandat de négociation pour le renouvellement de la convention collective de la Fraternité des policiers de Laval inc. du Service des ressources humaines:

du code budgétaire: 28101-1751-00-119990;
au code budgétaire: 27102-1612-00-114140;

conditionnellement à l'autorisation des honoraires supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1821127)
(SD-2024-5452)

CE-20241030-3969

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MANDAT - NÉGOCIATION - LAVERY
AVOCATS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des honoraires supplémentaires à Lavery avocats, au montant de 194 700 \$, requis dans le cadre du mandat de négociation pour le renouvellement de la convention collective de la Fraternité des policiers de Laval inc.

(CT:1821127)
(SD-2024-5452)



CE-20241030-3970

RÉINTÉGRATION - INNOVATION ET TECHNOLOGIES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de procéder à la réintégration de l'employé numéro 54426 au poste d'intégrateur applicatif principal au Service de l'innovation et des technologies.

(SD-2024-5521)

CE-20241030-3971

**AUTORISATION - MANDAT - C3PH SOLUTIONS
INNOVANTES INC.**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de mandater C3pH Solutions innovantes inc. pour diffuser aux gestionnaires de la Ville la capsule de formation intitulée «Faciliter la transition de spécialiste à gestionnaire» s'inscrivant dans le programme «Gestionnaire d'impact», au montant total de 18 396 \$.

(CT:1821686)
(SD-2024-5523)

CE-20241030-3972

SUSPENSION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de suspendre sans solde, pour une période d'une journée, l'employé identifié à la pièce jointe au sommaire décisionnel préparé par le Service des ressources humaines le 23 octobre 2024.

(SD-2024-5562)

CE-20241030-3973

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - NOMINATION -
DIRECTEUR ADJOINT POLICE - POLICE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer l'employé identifié à la pièce jointe au sommaire décisionnel préparé par le Service des ressources humaines au poste de directeur adjoint police au Service de police, avec une période de probation de 6 mois, et ce, aux conditions apparaissant au sommaire décisionnel.

(SD-2024-5608)



CE-20241030-3974

RECOMMANDATION AU CONSEIL - NOMINATION -
DIRECTEUR ADJOINT PERMIS ET QUALITÉ DU MILIEU -
URBANISME

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer l'employé identifié à la pièce jointe au sommaire décisionnel préparé par le Service des ressources humaines au poste de directeur adjoint permis et qualité du milieu au Service de l'urbanisme, avec une période de probation de 12 mois, et ce, aux conditions apparaissant au sommaire décisionnel.

(SD-2024-5654)

CE-20241030-3975

LETTRE D'ENTENTE - ASSOCIATION PROFESSIONNELLE
DES OFFICIERS DE DIRECTION DE LA POLICE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la lettre d'entente à intervenir entre l'Association professionnelle des officiers de direction de la police de Laval et la Ville concernant la relève interne, les modifications au recueil des officiers de direction et les modifications au régime de retraite liées aux postes de directeurs adjoints au sein du Service de police;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville de Laval tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-5655)

CE-20241030-3976

ENGAGEMENT PERMANENT - GREFFIER COUR
MUNICIPALE - AFFAIRES JURIDIQUES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'engager l'employé numéro 48150, avec une période de probation de 12 mois, au poste de greffier cour municipale au Service des affaires juridiques, et ce, aux conditions apparaissant au sommaire décisionnel.

(SD-2024-5617)



CE-20241030-3977

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS - 2025, 2026
ET 2027

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le programme triennal d'immobilisations de la Ville pour les années 2025, 2026 et 2027.

(SD-2024-5055)

CE-20241030-3978

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2243

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2243, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de gardiennage, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Trimax Sécurité inc.
6 764 980,57 \$.

(CT:1815410)
(SD-2024-4689)

CE-20241030-3979

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
DOS-2540

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-2540, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de licences Microsoft Collaboration (Microsoft Enterprise Agreement) via le ministère de la Cybersécurité et du Numérique, le tout selon les termes et conditions de son offre de services:

Microsoft Canada inc.
13 359 492,16 \$;

d'autoriser le paiement au montant de 75 000 \$, avant taxes, au ministère de la Cybersécurité et du Numérique pour défrayer les frais de service;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à



signer pour et au nom de la Ville le contrat spécifique en infonuagique gré à gré et l'engagement de responsabilité.

(CT:1814180)
(SD-2024-4529)

CE-20241030-3980

APPROBATION - ENTENTE - FÉDÉRATION DES CAISSES
DESJARDINS DU QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval et la Fédération des caisses Desjardins du Québec concernant le versement d'une contribution de 500 000 \$ afin de mettre en place un plan de visibilité au Complexe aquatique de Laval;

d'autoriser le directeur du Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire que ces documents ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2024-5611)

À 9 h 52, M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, quitte son siège.

CE-20241030-3981

APPROBATION - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - ÉCO-
NATURE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre Ville de Laval et Éco-Nature au montant de 50 000 \$ afin d'appuyer l'organisme dans sa mission pour l'année 2024;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819056)
(SD-2024-5175)

CE-20241030-3982

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RATIFICATION ET
APPROBATION - PRÊT À USAGE - ÉCO-NATURE



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de ratifier et d'approuver le prêt à usage à intervenir entre la Ville de Laval et Éco-Nature concernant le lot 1 596 255 (5 887 523, 5 887 524, 5 887 525) du cadastre du Québec, sur lequel sont érigés les bâtiments situés aux 339-345, boulevard Sainte-Rose, d'une valeur locative annuelle estimée à 724 850 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819056)
(SD-2024-5175)

CE-20241030-3983

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RATIFICATION ET APPROBATION - ENTENTE DE SERVICE - ÉCO-NATURE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de ratifier et d'approuver l'entente de service à intervenir entre Ville de Laval et Éco-Nature aux montants de 1 132 503,75 \$ pour l'année 2024, de 1 166 478,86 \$ pour l'année 2025 et de 1 201 473,23 \$ pour l'année 2026, concernant divers mandats octroyés pour l'organisation d'activités pour les citoyens et la mise en valeur des berges du Garrot, des Baigneurs et aux Quatre-Vents;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819056)
(SD-2024-5175)

CE-20241030-3984

VIREMENT DE CRÉDITS - CULTURE, LOISIRS, SPORT ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le virement de crédits 60-53286 au montant de 425 788 \$ requis pour assurer le financement de l'entente de service et l'entente d'aide financière à intervenir entre la Ville et Éco-Nature:

du code budgétaire:
28101-1751-0-119990;



aux codes budgétaires:
60302-7194-00-114190;
60302-7194-00-119130;

conditionnellement à l'approbation de l'entente de service et de l'entente d'aide financière par le conseil municipal.

(CT:1819056)
(SD-2024-5175)

CE-20241030-3985

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ENTENTE EN MATIÈRE DE LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ
ET D'EXCLUSION SOCIALE POUR LA RÉGION DE LAVAL
2024-2028

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente en matière de lutte contre la pauvreté et d'exclusion sociale pour la région de Laval 2024-2028 à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville de Laval, ladite entente.

(SD-2024-5226)

CE-20241030-3986

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ENTENTE POUR LA MISE EN ŒUVRE DE LA POLITIQUE
RÉGIONALE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL DE LAVAL 2024-
2028

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente pour la mise en oeuvre de la Politique régionale de développement social de Laval 2024-2028 à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville de Laval ladite entente.

(SD-2024-5230)



CE-20241030-3987

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - CARREFOUR
D'INTERCULTURES DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Carrefour d'intercultures de Laval concernant le versement d'une subvention au montant de 35 420 \$ pour la réalisation du projet «Les rendez-vous interculturels», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3988

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - LE THÉÂTRE
FÊLÉ**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et Le Théâtre Fêlé concernant le versement d'une subvention au montant de 120 000 \$ pour la réalisation du projet «Tournée de pièces in situ 2024-2026», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3989

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - COMITÉ DE
DÉVELOPPEMENT LOCAL DE CHOMEDEY**



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Comité de développement local de Chomedey concernant le versement d'une subvention au montant de 141 562 \$ pour la réalisation du projet «La médiation interculturelle, vecteur de rapprochement et de dialogue», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3990

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - PERSPECTIVE
CARRIÈRE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et Perspective carrière concernant le versement d'une subvention au montant de 103 967 \$ pour la réalisation du projet «Talent d'ici, talent d'ailleurs, talent tout court!», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3991

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - RELAIS
COMMUNAUTAIRE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval



et le Relais communautaire de Laval concernant le versement d'une subvention au montant de 131 343 \$ pour la réalisation du projet «Harmonie en diversité», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3992

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - CARREFOUR
JEUNESSE-EMPLOI DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Carrefour jeunesse-emploi de Laval (C.J.E.L.) concernant le versement d'une subvention au montant de 59 717 \$ pour la réalisation du projet «Voix d'ailleurs, racines à Laval», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3993

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - ÉDITIONS
DENT-DE-LION**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et les Éditions Dent-de-lion concernant le versement d'une subvention au montant de 39 047 \$ pour la réalisation du projet «Sèmes Laval - Ateliers de médiation interculturelle», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en



oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3994

APPROBATION - PROCOTOLE D'ENTENTE - FEMMES EN EMPLOI

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Femmes en Emploi concernant le versement d'une subvention au montant de 89 242 \$ pour la réalisation du projet «Empreintes culturelles et africaines», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3995

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - MAISON DES ENFANTS LE DAUPHIN DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et la Maison des enfants le Dauphin de Laval concernant le versement d'une subvention au montant de 78 540 \$ pour la réalisation du projet «La MED, comme chez moi», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3996

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - SOCIÉTÉ
NATIONALE DES QUÉBÉCOIS ET QUÉBÉCOISES DE LA
RÉGION DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et la Société nationale des Québécois et Québécoises de la région de Laval concernant le versement d'une subvention au montant de 118 470 \$ pour la réalisation du projet «L'Assemblement», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3997

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - LA CENTRALE
DES ARTISTES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et La Centrale des artistes concernant le versement d'une subvention au montant de 52 664 \$ pour la réalisation du projet «Médiation interculturelle au Festival Mosaïque Laval», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à



signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)

CE-20241030-3998

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - LE BUREAU DE CONSULTATION JEUNESSE INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et Le bureau consultation jeunesse inc. concernant le versement d'une subvention au montant de 89 727 \$ pour la réalisation du projet «Jeunes Lavallois d'ici et d'ailleurs», et ce, attribuée dans le cadre de la convention d'aide financière relative à la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles dans le cadre du Programme d'appui aux collectivités;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1819740)
(SD-2024-5294)



À 12 h 25, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif

Me Marie-Christine Lefebvre, greffière